

Kösel

Hartfen. Kösel. Reconditurium man-  
gularum frumenti.

HIPOLIT: Dict. II, 86

*Kóselc*

Nubilar, et Nubilarium, ein wetterhütte, schopf,  
das getreid darunter zuverwahren. éna skedín, ali  
úttá sa húdu vréme tu fhytu nóter hraníti, ein  
harpfen für das getreid. en kóselz sa fhytu.

kosica (šivali)

7

Gixlein, kleine geis. Köstlich, Kosica.  
Caper, Capella.

HIPOLIT: Dict. II, 78

*Roxica*

Capella, girleir. Roslinh, Rosina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87'



korica

wasserschneef. korica, vodni Klunčik.  
ficedula aquatica.

HIPOLIT: Dict. II, 168

*toxica*

Phasianus, tarda (otis) furdus, tetraon, attagen,  
Perdix, gallinago (rusticola) et turdus, in De-  
licijs habentur. der fasan, der Trappe der Tau-  
be Auerhan, das haselhun, das Rebhun, der Schnepf  
Vnd krametsvogel, werden sonderlich beliebt. Pha-  
shan inu Trap Ta oglúšni divji petélin, podlé-  
ska, jerebíza, kluniák, kosíza inu brínouka, bodo  
fúšebnu šhtimáne.

HIPOLIT, Dict. 3

Orbis pictus,

9

korica

Diedschneef, ei Vogel. korica, ali vodni  
plunjar. Rusticula, Rustica pendix.

HIPOLIT: Dict. II, 157

Roxica

Ficedula, feigenvogel, uhneff. Rofina,  
ali klunčarb. ena tyna.

HIPOLIT: Dict. I, 241

korica (posoda)

Shuspfarne, mushafen. kosixa, ali lonix s'  
moxhnikom, pultarius, pultarium.

HIPOLIT: Dict. II, 128

# Korica

Minutal, ein Pastete, oder gehakte speis, ha-  
fenbraten. éna postéta, kak, ali dóbru seséj-  
kana shpísha, éna v'réjní ali kofízi pezhéna  
práta, témfana prátiza v'smetenovi shúpizi, fíla  
v'píszhetih.



*Kovica*

Chytrapus, ein dreyfus, oder haffen mit füessen.  
en trífafs, ali lóniz s'nogámi. koker en kofíza:  
trýnog, trýnogat lónez.



Roxica (pasado)

Roxice

urceos, tripodes, patinas; testacea vasa, fidelias,  
opercula etc. krüge, dreystellen, Reindlein, Schüs-  
seln, Irrdene gefässe, ofenkacheln, hafendeckel u.  
dg. [Lonzhár stury] bokále, kosé, kosize, sklejde  
kámenato pofsódo kahle, réjnize etc.

Roxice (bolexen)  
Roxice

Zoken, Nindsblattem. Roxice. variolae,  
morbilli.

HIPOLIT: Dict. II, 32

Korica  
Morice

Acrochordon, Mörderwarzen. -tróhji brado-  
vize, ali Rosize.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

*korica*  
*korice*

Blätter,  
kindsblater. pléhi ali kosíze, túdi jámize  
na obrásu od kósiz. vari, varioli.

30

**HIPOLIT: Dict. II,**

*horica*  
*horice*

Maseren, kindsblatteren. otrózhje kósize, pléhi.  
vari, varioli, morbilli.

HIPOLIT: Dict. II,

*horica*  
*horice*

Morbilli, kindsblateren, Maseren. otrózhje  
kófize, pléhi, ogerzý.

*Roxica*

*Roxice*

Kindsblateren. otrózhji pléhi, vógèrzi, kósize.  
pustulae, variolae.

HIPOLIT: Dict. II,

103



*Korica*

*Korice*

Vari, flecken am angesicht, wie ein laubflecken.  
kindsblattern, durchschlacht. pléhi na obráfu,  
jámize od kófiz. otrózhje kófize: nezgabeln,  
garnstangen. klúke, shtange fa mréjſhe.

*noxica*

*noxice*

Varioli, masern, kindsblatern. kófizaste jámize  
v' obráfu. otrózhje kófize, ali pléhi.

HIPOLIT: Dict. I , 695

korica

korice

Durchschnitt, Rindsblättern. Kósize. vari; varidi:

HIPOLIT: Dict. II, 43

*poricast*

Pustulatus, vol blateren. poln mihúrjou,  
pólhen mihúrjou, mihúrzast, kofízast, ógerzast.

*Koricaſt*

Maculoſus, foll maasen vnd flecken, wüſt ge-  
flecket, gezeichnet. pólhen ſhromfou inu blé-  
kou, mádefhaſt, kóſizast, ſhrúmfast, péjgast,  
párhou.

HIPOLIT: Dict. I, 354

Koricaob

Blattrechtig, voller Blater. Méfikarob, plékarob,  
jáminkarob, nichwénkarob. pustulatus, pustu-  
lofus.

HIPOLIT: Dict. II, 30

*kericarb*

Blaterhaus.hiſha, ali prebiválišzhe sa kó-  
sizaste inu góbove ludý. Hierocumium.

HIPOLIT: Dict. II,

30



kořicast

Varioli, masern, kindsblatern. Nófiraste  
jánnise v' skráfu. otrónhje nófise, alí pléhi.

HIPOLIT: Dict. I, 695

*Kosina*

Diphtera, geisfell. kosja kóshiza, kosína.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 190

*Korina*

Ziegenfäll. kosja kosha, kosina, koslovina.  
pellis Caprina.

*kozinovina*

Diphthera, geisfell. kofja kósha, koínovina,  
koflóvina.

konjemołrec  
a

Hircomulcus, bockmolker. Noßlamölfsuck,  
Noßjamölfer.



*kosjanog*  
*a*

Capripes, das geisfüess hat. kar koslóve nogé  
imá: kosjanóg, kosjapárklast.

*kosjapárklajt*  
ra

Capripes, das geisfüess hat. kar koslóve nogé  
imá: kosjanóg, kosjapárklajt.



*Kosji*

<sup>G</sup>eishirt. kosár, kósji pastýr. Caprarius.

kozji

Ziegenhirt. Kozár, Kozji pastyr. Caprarius.

Ziegenkäse. Kozji syr, ali fer. Caseus Caprinus.

Ziegenmilch. Kozje mlejku. Lac Caprinum.

HIPOLIT: Dict. II, 274

5

korji

Geisthär. Körji ser ali syr. Cafens Ca-  
pinus.

HIPOLIT: Dict. II, *Hi*

korji

Haedius, quissen. Korji, Koflouski.

HIPOLIT: Dict. I, 266

*Koxji*

Dentifrangibulus, et Dentifrangibulus,  
Zanbrecher. sobadériz, katéri sobé dere,  
tudi sobadérnik, ali kléjszhize sa sobé  
drejti, ficerkosji parkel.

Rozji

Aegonomus, geishirt. Rosar, Rozji pastyr.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

Korji

Zuceras, Bockshorn, ein Kraut. Korji rug, ali  
Koyurka lenka, ena sel.



*kozji*

Cafeus, kas. fer, feriz. Cafeus bubulcus.  
kühekas. kravji fer. ovinus. schaafkas. ovzhji  
fer. caprinus. Ziegenkas. kozji fer. cafeus  
recens. neuer kas. mlad fer.



Korji

Carpas. Zokhsorn. Korji rug, roshirk.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 84

kozji

Caprinus, geissich, von geissen. kozji, ali  
Koslóvi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 82

kosji

Caprarius, geishiro. Kosár, Kosji pafyr.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 82

korji

Capronae, vorderen haarlokken, schoef. Sprejdne.  
Korji lafsje' ali dlade.

*kosji*

Caprile, geisstall. kosji hleu, ali fhtalla.

*kozji*

Caprimulgus, ein Vogel, so zu nacht die geisse  
saugt. ein Nachtraam. ena tyza, katéra po nozhi  
kosé sefsá: kozji ali nozhni sefsázh.



korji

Kóffi tern. Bocksdorn. Poterium.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 34



koszi

Geisboreu. Koszi bobkij. sterens Caprinum.

HIPOLIT: Dict. II, 671 = 71

konji

Fragopogon, boksbent ein Kraut. vřednik,  
ali rejša bráda, ein flišak.

HIPOLIT: Dict. I, 645

*korji*

Specklilien, geisblat. hofne lillie, kófja  
petíza. Caprifolium, matrifilva, liliun  
inter spinas.

kozji

Siegenfäll. Kosja Kosha, Kosina, Koslovina.  
pellis Caprina.

HIPOLIT: Dict. II, 244

Korji

Liegenbart. Korja brada. Strunous.

HIPOLIT: Dict. II, 274

korji

Geisbart. kosja bráda. Pruncus.

HIPOLIT: Dict. II, 71

*kozji*

Geisfell. koslÓvina, kÓsja kÓsha. pellis  
Caprina.

HIPOLIT; Dict. II, 71



*korji*

Rhizagra, Zangen, oder geisfus, damit die abgebrochenen Zäne ausgezogen werden. ene kléjszhiz~~ne~~  
ali kóſja nóga, s'katíro se te shkarbíne tih fobý  
vun potégnejo, ali derò.

korji

Hircipes, Geirfus. hófia nóga, hófi párdal.

HIPOLIT: Dict. I, 240

2

korji

Diptera, quifell. Korja Koshira, Mosina.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 190

Korji

Barbitum,  
barbitum Hircinum. geirbart. rosja brada.

kozji

Aruncus, geisbart. Rosja brada.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

korji

Haedile, Geisstell. Naßje shtala.

HIPOLIT: Dict. I, 266

Kosji

Caprilis, Caprilis Caesa. geishütten. Kosja  
ntta.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 82



*Kosji*

Come, ein guet wintersallatkraut, Boksbart. ena  
dobra simska /alláta, kosja brada, ali vrednik  
s. éliszhe.

Kozji

Batrachium, geisblumen, oder harenfus,  
April blum. Kozja roska, petelinova noqa,  
slatina, ena sel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

Korji

Kofya ruhtira. Geisrauta. Puta capraria.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc., 34

kozi

Geisraute. Ruta Capraria. Rofya ruktina.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 31

korji

Geisfus. Pegipodium. Kofya nóga

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 25

konji

Rafya noga. zeisfus. Reprodium.

HIPOLIT, Dict:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 38



korji

*Pegopodium. Geisfus. Mosya no'ga.*

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

/ i



kozi

Geisbart. ulmaria. Kofya bráda.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

zi

Kozji

Kofya bráda. Geisbarb. ulmaria.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 34

korji

kleiner morgestern. *Barbula hirci.* rofsya  
*bradixa.*

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. / 26

Konji

Kofya *bradisa*. kleiner Morgenstern.  
*barbula* *Hirci*.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. / 38

konji

Cytisus. geioklee, ein Kraut. Mōrya dētala.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 8

Korji

Geisplee. Cytifus. Kofya dejtala.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 31



Konji

Kofya brada. waldbarb. Dymopogon.

HIPOLIT, Dict.:

| dex alphabeticus

arborum etc. / 38



*kozi*

Drymopogon. waldbart. bórŕhtna, ali kósyá  
bráda.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

8

*Kozji*

Lac,

lac humanum. weberspin. fhénsku mléjku.

lac Afinium. Esell milch. oslóva mléjku.

lac caprinum. gasmilch. kófyé mléjku.

korji

Zockrbeer. Rubus hirc. Kofyc jagode.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

31

Korji

Korje Jagode. Gockrbeer. Rubus hircinus.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. 34

kozji

Geismilich. Kosje mlejku. Lac Caprinum.

HIPOLIT: Dict. II, 71



korji

Caprigenus, geisgeschlecht. Korjige seróda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 82